



SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	5
---------------------------	---

ROZDZIAŁ I

BEZ BALASTU IDEOLOGII – METODYKA PO STALINIZMIE (1957-1970)

Charakterystyka okresu	9
1. Poszerzenie horyzontów – kultura i literatura	13
2. Powrót do wartości – rola antyku	14
3. Organizacja nauczania języków obcych	16
4. Powrót do normalności w programach nauczania	18
5. Prace podręcznikowe	20
6. Pierwsze kontakty nauczycieli ze światem Zachodu	21
7. Praktyka nauczania	23
Wybór tekstów	27

ROZDZIAŁ II

NIECO OTWARCIA NA ZACHÓD – UKONSTYTUOWANIE SIĘ DYDAKTYKI JĘZYKOWEJ JAKO DYSCYPLINY (1971-1980)

Charakterystyka okresu	71
1. Status dydaktyki – lingwistyka a metodyka; dydaktyka językowa jako dyscyplina akademicka	76
2. Pole tematyczne dydaktyki językowej – dydaktyka a psychologia, socjologia, pedagogika i kulturoznawstwo	80
3. Rola wychowawcza nauki języków obcych	82
4. Spór o teorię i metodę. Audiolingwalizm i kognitywizm	83
5. Proces dydaktyczny: programy – materiały – testy	85
Wybór tekstów	90

ROZDZIAŁ III

KOMUNIKACJA POMIMO WSZYSTKO – DYDAKTYKA JĘZYKOWA W TRUDNYCH LATACH (1981-1989)

Charakterystyka okresu	125
1. Funkcjonalne programy nauczania języków obcych	130
2. Język francuski – próba odzyskania straconej pozycji	132

3	Kontynuacja i uszczegółowienie wcześniejszych zainteresowań	133
4.	Nowe zainteresowania – nowe tendencje	135
5.	Sygnały nadchodzących zmian	138
	Wybór tekstów	140

ROZDZIAŁ IV

JAK KORZYSTAMY Z WOLNOŚCI – DYDAKTYKA JĘZYKOWA PO UPADKU KOMUNIZMU (1990-1999)

	Charakterystyka okresu	173
1.	Koniec dominacji języka rosyjskiego – równy status i zmieniony zasięg poszczególnych języków	178
2.	Nowy system kształcenia przyszłych nauczycieli w kolegiach ...	180
3.	Nowe ścieżki do uprawnień i kompetencji dla czynnych nauczycieli	182
4.	Upowszechnienie się podejścia komunikacyjnego	184
5.	Cienie podejścia komunikacyjnego szansą dla innych metod, podejść i rozwiązań organizacyjnych	186
6.	Świadomość języka i kultury – kompetencja interkulturowa	188
7.	Promocja wcześniej zakazanych fragmentów kultury i literatury rosyjskiej	189
	Wybór tekstów	191

ROZDZIAŁ V

WKRACZAMY W XXI WIEK – NAUCZANIE JĘZYKÓW OBCYCH W LATACH 2000-2007

	Charakterystyka okresu	245
1.	Reforma szkolna a nauczanie języków obcych	250
2.	Różnorodność typów kursów, celów nauczania, stylów i strategii uczenia się – potrzeba indywidualizacji i wdrożenia do autonomii	251
3.	Samodzielność nauczyciela – wybór i podejmowanie decyzji	254
4.	Polska a dokumenty i programy europejskie	255
5.	Stare i nowe wyzwania	258
	Wybór tekstów	262

ZAKOŃCZENIE	329
--------------------------	-----

Spis artykułów z wyboru tekstów	331
--	-----



Spis artykułów z wyboru tekstów

Jerzy Axer – Jak trudno jest oceniać w humanistyce.....	324
Zofia Bastgen – Języki obce na Zjeździe Oświatowym.....	40
Zofia Bastgen – Z pobytu gości zagranicznych w Polsce.....	53
Alojzy Brzeski – Tak zwane „rozgrzewki językowe”	117
Jerzy Brzeziński, Krzysztof Wąsak – Przygotowanie ćwiczeń wielofazowych gwarancją pełnego wykorzystania magnetofonu w nauczaniu języków obcych	118
Grażyna Czetwertyńska – Konstruktywizm a ocenianie kształtujące.....	317
Jolanta Dobrowolska, Janina Tymińska – Niektóre problemy opracowywania programów nauczania języków obcych w powszechnej szkole średniej	123
Jolanta Dobrowolska – Z prac programowych zespołu do spraw nauczania języków obcych Rady Europy	205
Irena Dobrzycka – Nieznany Byron.....	28
Ewa Domagała-Zyśk – Uczniowie z różnymi rodzajami niepełnosprawności w szkole ogólnodostępnej	274
Zuzanna Dzięgielewska – Test wstępny do klas dwujęzycznych	225
Rajmund Ertel – Wakacyjny kurs nauczycieli języka angielskiego w Sulejówku	54
Władysław Figarski – O zainteresowaniu językiem rosyjskim wśród uczniów szkół podstawowych i średnich.....	191
Urszula Frysztacka-Szkróbka – Zastosowanie „brainstormingu” według ujęcia Edwarda de Bono w pracy z uczniem zdolnym.....	149
Danuta Gabryś – Metodyka nauczania języków obcych na studiach niefilologicznych i tworzenie modelu nauczyciela humanisty	198
Elżbieta Gajek – Internet na lekcji języka angielskiego	226
Barbara Głowacka – <i>Europejskie portfolio językowe</i> – dlaczego warto?	306
Aleksandra Gołębiowska – Trzy drobne pomysły na lekcję języka obcego.....	151
Maria Gorzelak – Praktyki pedagogiczne. Stan obecny a stan pożądany...148	
Maria Gorzelak – INSETT, YOUNG LEARNERS, DELFORT – programy z Europejskim Znakiem Jakości.....	297
Lucjan Grobelak – Warunki rozwoju nauczania języka francuskiego w Polsce i wybrane elementy jego unowocześnienia.....	141
Franciszek Grucza – Lingwistyka a glottodydaktyka	93

Ewa Herbach – Niekonwencjonalna lekcja języka angielskiego w Muzeum Narodowym w Warszawie	292
Jan Iluk – Problemy kształcenia dwujęzycznego w Polsce.....	265
Krystyna Iwan – Zreformowana metoda bezpośrednia a nauczanie gramatyki w okresie międzywojennym.....	106
Róża Jabłkowska – Od znajomości sześciu słów po angielsku.....	27
Iwona Janowska – Tekst literacki w nauce języka obcego – bogactwo języka, wielość interpretacji, uczuć i emocji	234
Anna Jurek – ABC dysleksji	278
Stanisław P. Kaczmarek – Transferencja gramatyczna w bilingwalnym ujęciu nauczania języków obcych	163
Magdalena Kęłowska – Rola nauczyciela języka obcego w zreformowanej szkole	273
Katarzyna Kieszewska – O <i>Europejskim portfolio językowym dla dorosłych</i>	309
Ewa Kołodziejska – Language for Life – początek drogi do CLIL.....	267
Hanna Komorowska – Dydaktyka języków obcych a rozwój psychologii, pedagogiki i socjologii.....	96
Hanna Komorowska-Piskorowska – Komentarz gramatyczny w nauczaniu języków obcych	113
Hanna Komorowska – Programy i podręczniki a reforma szkolnictwa ponadpodstawowego.....	140
Hanna Komorowska – Nauczanie języków obcych w Polsce. Stan obecny i propozycje zmian.....	169
Hanna Komorowska – <i>Europejski system opisu kształcenia językowego</i> w pracy nauczyciela	314
Wanda Krzezińska – Cywilizacja w dydaktyce języka obcego: skąd idziemy, dokąd zmierzamy... ..	228
Anna Krzysztofik – W poszukiwaniu idealnej metody.....	290
Bogusław Kubiak – Typologia nauczania języka specjalistycznego.....	280
Józefa Kwolek – Nietypowe formy pracy domowej.....	144
Anna Lipska – To już pięćdziesiąt lat.....	50
Mariola Madzia – Projekt na lekcjach języków obcych. Dydaktyczny i wychowawczy aspekt metody.....	291
Zofia Magnuszewska – Uwagi o hospitacji lekcji języków obcych	121
Helena Majczyńska – Notaka o gościu z Francji.....	54
Stanisław Mamzer – Repetitio est mater studiorum (końcowa lekcja łaciny)	155
Teresa Manierska – O umiejętnościach pedagogicznych nauczycieli języka rosyjskiego	204
Izabela Marciniak – <i>Europejski system opisu kształcenia językowego</i> i <i>Europejskie portfolio językowe</i> z perspektywy kilku lat.....	311
Bogusław Marek – Świat bez wzroku: czy uczeń niewidomy to uczeń niepełnosprawny?.....	275
Waldemar Marton – Przydatność ćwiczeń gramatycznych w świetle teorii transformacyjnej i psycholingwistyki.....	69

Waldemar Marton – Czy nowa rewolucja w nauczaniu języków obcych...	108
Henryka Martyniakowa – Eksperyment klas licealnych z wykładowym językiem francuskim	43
Krystyna Mazowiecka – Kurs dla nauczycieli języka francuskiego w Pau (Francja).....	56
Serafina Mazur – By lekcja była żywa, łatwa i przyjemna.....	143
Maria Michalska – An oral approach. Metoda ustno-słuchowa nauczania języków obcych w Instytucie Języka Angielskiego w Ann Arbor, Michigan.....	62
Katarzyna Morzyńska – Zobacz, co potrafi twoje dziecko, czyli lekcja języka angielskiego z udziałem rodziców.....	288
Hanna Mrozowska – Świadomość językowa w nauczaniu języka obcego	232
Antoni Nikiel – Lekcje przykładowe języka niemieckiego	58
Antoni Nikiel – Drogi do czynnego opanowania języków obcych (c.d.).....	59
Anna Niżegorodcew – Komunikacyjne nauczanie języków obcych – zalety i słabości.....	219
Jan Orłowski – Dramat Maryny Cwietajewej	238
Jan Orłowski – Wspomnienia o Gumilowie	242
Małgorzata Pamuła, Anita Pytlarz – Kształcenie kompetencji interkulturowej a wykorzystanie projektu pedagogicznego	231
Małgorzata Pamuła – Języki obce w kształceniu zintegrowanym	262
Jerzy Parvi – Romain Rolland.....	30
Mirosław Pawlak – Autonomia ucznia a <i>Europejskie portfolio językowe dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych i studentów</i>	284
Waldemar Pfeiffer – Glottodydaktyka w świetle rozwoju pokrewnych dyscyplin naukowych.....	92
Waldemar Pfeiffer – Niektóre zagadnienia preparacji materiałów do nauczania języków obcych	119
Wioletta Piegzik – Współczesny eklektyzm glottodydaktyczny – rozważania nad metodą	316
Walenty Piłat – Tekst literacki w nauczaniu języków obcych (dramaty Josifa Brodskiego)	237
Walenty Piłat – Z Perspektywy emigracji. Dramaturgia Aleksandra Solżenicyna, Władimira Wojnowicza i Władimira Maksimowa	240
Barbara Płaczkowska – O motywacji.....	100
Grażyna Płoszajska – Nauczanie języków mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego w polskim systemie oświaty	282
Paweł Poszytek – Nauczanie języków obcych w kontekście procesu lizbońskiego.....	302
Antoni Prejbisz – Próba nakreślenia modelu nauczania języków obcych w naszym kraju	41
Antoni Prejbisz – Programy nauczania języków obcych w dwudziestopięciolecie 1944-1969.....	44
Antoni Prejbisz – Nowe programy języków obcych dla szkół średnich ogólnokształcących.....	46

Antoni Prejbisz – Rola wychowawcza kulturoznawstwa w nauczaniu języka obcego w szkole średniej	105
Antoni Prejbisz – Postulat komunikatywności w nauczaniu języka obcego	113
Ewa Rejmer, Małgorzata Balcewicz – Kilka refleksji na temat wymiany językowej	295
Ernest Rosiński – U progu nowego roku szkolnego	47
Jan Rusiecki – O materiały do laboratoriów nauki języka	57
Jan Rusiecki – Gramatyka generatywna, psycholingwistyka, a nauczanie języków obcych	111
Elżbieta Rzemieniewska – Praktyki pedagogiczne studentów nauczycielskich kolegiów języków obcych	194
Małgorzata Sakwerda – Metodyka w NKJO we Wrocławiu, czyli jak uczyć nauczycieli	196
Margaret Schlauch, Alfred Reszkiewicz – Współczesne językoznawstwo a nauczanie języka angielskiego: ważniejsze pozycje bibliograficzne ..	61
Michael Sharwood-Smith – Związki językoznawstwa z nauczaniem języków obcych	90
Teresa Siek-Piskozub – Gry i zabawy na lekcji języka obcego	209
Maciej Sienicki – Ćwiczenia w mówieniu. Czy tylko obrazki? (Część I)	153
Maciej Sienicki – Komputery nadchodzą... Co robić?	164
Wacław Sienicki – W sprawie nauczania języków zachodnioeuropejskich ..	39
Wacław Sienicki – O usprawnienie procesu nauczania	67
Janina Skrzypczyńska – Sztuka teatralna jako źródło ćwiczeń rozwijających sprawności językowe	217
Janina Smólska, Anna Zawadzka – Zagadnienie prezentacji materiału w nauczaniu języka obcego	48
Janina Smólska, Anna Zawadzka – Język obcy w szkole – potrzeby uczniów, możliwości szkoły, metody nauczania (Część II)	115
Jolanta Sobiecka – Lekcja powtórzeniowa – odmiana przymiotników	218
Ludmiła Sobolew – Strategie uczenia się języka obcego	159
Ludmiła Sobolew – Strategie komunikacji w języku obcym	160
Stefan Srebrny – Filologia klasyczna	33
Stefan Staszczuk – Treści wychowawcze w nauczaniu języka łacińskiego ..	36
Krystyna Stawarz – Wdrażanie uczniów do samokształcenia	104
Jerzy Sylwestrowicz – O poznawaniu ucznia	98
Marek Szałek – O nauczaniu problemowym	208
Teresa Szczepkowska – Socjolingwistyka a nauczanie języków obcych ..	146
Grażyna Szczupakowska – Motywacja oczami praktyka	102
Leon Leszek Szkutnik – Kilka refleksji nauczyciela na temat metody ustno-słuchowej	63
Leon Leszek Szkutnik – Nauka języka jako sztuka	221
Magdalena Szpotowicz – Jak włączać rodziców w naukę języka obcego dzieci?	285
Maria Szypowska – Kontrola pracy ucznia	65

Teresa Tomaszekiewicz – Zastosowanie przekładu w procesie nauczania..	161
Beata Trzcińska – Znów za rok matura..., ale jaka?	269
Edyta Wajda – <i>Europejskie portfolio językowe dla uczniów od 10 do 15 lat</i> jako forma oceniania alternatywnego	308
Igor Walenczak, Krystyna Wróblewska-Pawlak, Jolanta Zając – Status języka francuskiego w Polsce – wyniki ankiety z 1995 roku.....	192
Dorota Werbińska – Nauczanie języka obcego w licznych klasach też może być efektywne	211
Ewa Wieszczyńska – Koncepcje nauczania języka obcego w okresie wczesnoszkolnym – krótka charakterystyka.....	263
Lidia Winniczuk – Filologia klasyczna na uniwersytecie.....	35
Janina Wlaźlak – W trosce o wychowanie estetyczne	157
Anna Wojtasik, Jean-Jacques Magraner – Formy doskonalenia nauczycieli języka francuskiego – staże językowe, stypendia, studia podypłomowe	201
Grażyna Wójcik – Samodzielna praca ucznia pod kierunkiem nauczyciela.....	215
Jolanta Zając – Niekonwencjonalne metody nauczania języków obcych....	223
Jolanta Zając – O etnografii komunikacji słów kilka	229
Marek Zając – Zastosowanie mikrokomputerów na lekcjach języków obcych.....	167
Iwona Zajączkowska – Atrakcyjne lekcje języka angielskiego. Jak to osiągnąć? Część I.....	214
Małgorzata Zdybiewska – Zastosowanie technik mikrokomputerowych w nauczaniu języków obcych (na przykładzie języka angielskiego)..	165
Zdzisław Żygulski – Gerhard Hauptmann.....	32
Marzena Żylińska – Podejście interkulturowe, czyli o konieczności zmian w nauczaniu języków obcych	322